

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **82 (1991)**

Heft 4

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

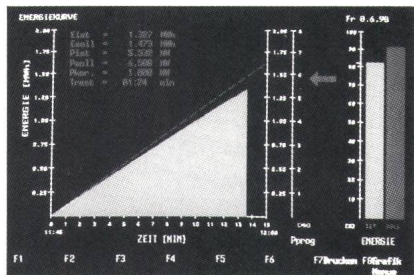
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



Beispiel der Bildschirmdarstellung einer Energiekurve mit dem Energieregelsystem «Telenerg» von Siemens-Albis.

Exemple de la représentation sur écran d'une courbe d'énergie avec le système «Telenerg» de Siemens-Albis.

(Foto: Siemens-Albis)

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01 384 91 11.

**Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik**

M. Baumann, Dipl. El.-Ing. ETH (Redaktionsleitung, Informationstechnik);

Dr. F. Heiniger, Dipl. Phys. ETH (Energietechnik);

Frau H. Uster, Administration.

Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01 384 91 11, Telefax 384 94 30.

**Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft**

W. Blum, Dipl. Ing. (Redaktionsleitung);

Frau P. Sepppey.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01 211 51 91, Telefax 221 04 42.

**Inseratverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01 207 86 34 oder 01 207 71 71, Telefax 207 89 38.

**Adressänderungen/Bestellungen:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Zentrale Dienste/Bulletin, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01 384 91 11.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahreshft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnement im Inland: pro Jahr Fr. 165.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 185.-, Einzelnummern im Inland: Fr. 12.-, im Ausland: Fr. 14.-.

**Satz/Druck/Spedition:** Vogt-Schild AG, Zuchwilstrasse 21, 4500 Solothurn, Tel. 065 247 247.

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01 384 91 11.

**Rédaction ASE: Techniques de l'information et techniques de l'énergie**

M. Baumann, ing. dipl. EPF (chef de rédaction, techniques de l'information);

Dr. F. Heiniger, phys. dipl. EPF (techniques de l'énergie);

M<sup>me</sup> H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01 384 91 11, téléfax 384 94 30.

**Rédaction UCS: Economie électrique**

W. Blum, ing. dipl. (chef de rédaction);

M<sup>me</sup> P. Sepppey.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01 211 51 91.

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01 207 86 34 ou 01 207 71 71, téléfax 207 89 38.

**Changements d'adresse/commandes:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01 384 91 11

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

**Abonnement:** Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 165.-, à l'étranger: fr.s. 185.-. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 12.-, à l'étranger fr.s. 14.-.

**Composition/impression/expédition:** Vogt-Schild SA, Zuchwilstr. 21, 4500 Soleure, tél. 065 247 247.

**Reproduction:** D'entente avec la rédaction seulement.

# Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

- |       |   |   |
|-------|---|---|
| 9     | <b>Über den Umgang mit Energie</b><br><i>D. Spreng</i>  |   |
| 17    | <b>Projekte fürs Stromsparen werden belohnt</b><br><i>A. Menzi</i>  |   |
| 19    | <b>Des projets d'économies d'énergie sont récompensés</b><br><i>A. Menzi</i>  |   |
| 21    | <b>Konsequenzen eines Ausstiegs aus der Kernenergie am Beispiel Schwedens</b><br><i>H. Fritzsche</i>                            |   |
| 31    | <b>Die Natrium-«Dampfmaschine»: eine saubere Stromquelle</b><br><i>R. Weber</i>   |   |
| 35    | <b>Lastmanagement im Elektrizitätswerk Muri AG</b><br><i>R. Bühlmann und F. Fröhlicher</i>                                      |   |
| 39    | <b>Ein integriertes Mess-, Ablese- und Verarbeitungssystem für die Gemeinden Glarus, Riedern und Ennenda</b><br><i>J. Ryser</i> |   |
| <hr/> |   |   |
| 45    | Nationale und internationale Organisationen   | Organisations nationales et internationales |
| 46    | Verbandsmitteilungen  | Communications de l'UCS                     |
| 48    | Öffentlichkeitsarbeit   | Relations publiques                         |
| 48    | Aus Mitgliedswerken   | Informations des membres de l'UCS           |
| 49    | Diverse Informationen   | Informations diverses                       |
| 50    | Für Sie gelesen   | Lu pour vous                                |
| 51    | Statistische Mitteilungen   | Communications statistiques                 |
| <hr/> |   |   |
| 55    | Veranstaltungskalender  | Calendrier des manifestations               |



## Ein Fall für zwei...

Der neue Elektronische: Bicont 8. Er besticht durch seinen hohen Bedienungskomfort. Bei ihm passen alle sechs Schweizer Münzen oder Jetons in einem einzigen Einwurfschlitze. Er zeigt den gekauften Zeitvorrat auf der Digitalanzeige an. Und ihn stellen Sie von 1 Minute bis 40 Stunden pro Münze stufenlos ein.

Der Leader: AEG Münzscharautomat S2Z1. Er besticht durch sein bewährtes, klassisches Konzept. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie zwischen sechs Schweizer Münzen oder Jetons mit einer der 13 Laufzeiten.

# AEG

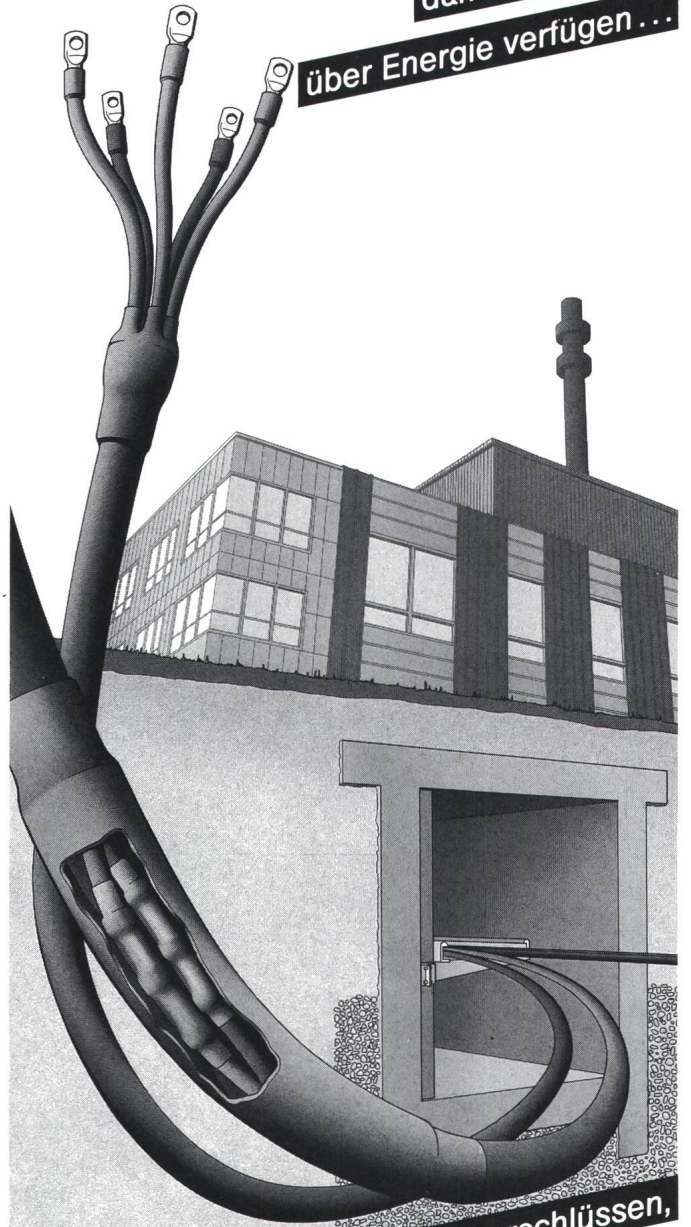
**ELEKTRON** Elektrotechnik  
Elektronik  
Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft  
8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande: **Prodelec SA**, 1080 Les Cullayes, tél. 021 9033224

# Raychem

Wir tun alles,  
damit Sie schnell  
über Energie verfügen ...



... mit unseren Muffen und Endverschlüssen,  
die einfach und schnell zu montieren sind.  
Wir bieten einheitliche Montagetechniken für  
alle Spannungsbereiche. Und ein Montageset.  
Das vereinfacht. Und Sie verlieren keine Zeit.

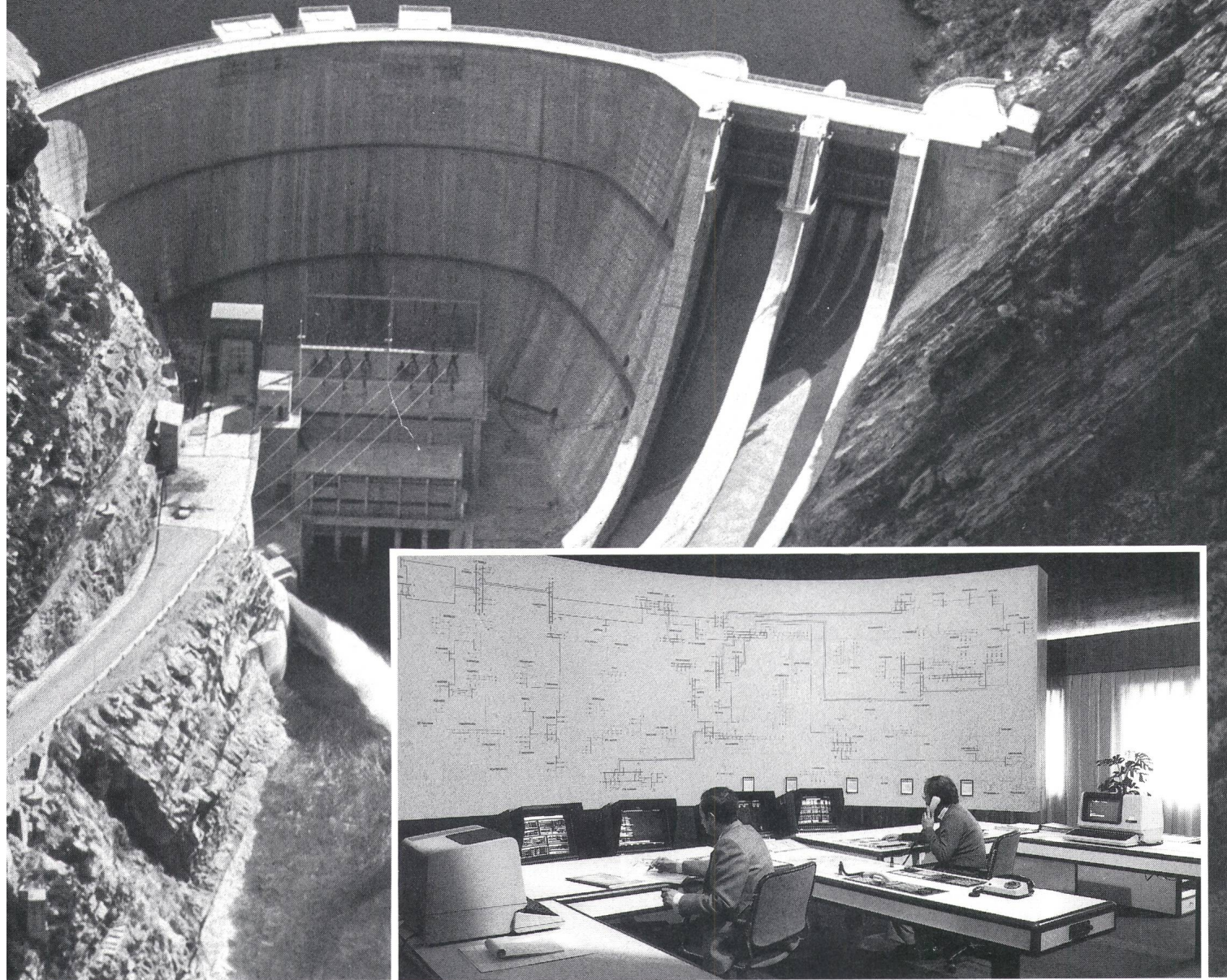
Kompetente Beratung bieten wir Ihnen auch bei:  
Muffen, Endverschlüssen und Sammelschienen-  
isolationen für die Mittelspannung.

**Raychem AG**

Postfach 229, 6340 Baar  
Tel. 042/31 81 31, Telex 868 704

© GRAFIK

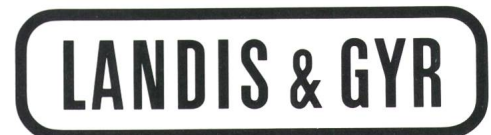
# TELEGYR® – Fernwirk- und Netzleitsysteme – sicher und anwenderfreundlich.



weitgefächertes Know-how, moderne Technologien, modulare und flexible Software, präzise Fertigung garantieren ein höchstes Maß an Zuverlässigkeit.

Das Resultat:  
Sichere Betriebsführung in allen Bereichen der Energieversorgung mit TELEGYR®-Fernwirk- und Netzleitsystemen.  
Landis & Gyr-Apparate und -Systeme – genau, sicher und bequem.

Landis & Gyr  
Energy Management (Schweiz) AG  
Röntgenbergstrasse 9, 6330 CHAM  
Telefon 042-44 57 11, Fax 042-44 57 20



# «BRUGG-POWER» auch für Tunnelbauer



Im Aargau wird mit Hochdruck an der Schliessung der NE 4 zwischen Frick und dem Bözberg gearbeitet. Kernstück dieses ist der 3,7 Kilometer lange Autobahntunnel durch den Bözberg. Bei Schinznach befindet sich eine gigantische Tunnelfräse mit zwei Röhren durchs Gestein. 168 Meter lange, 1300 Tonnen schwere Maschine ist auf sichere Stromversorgung angewiesen. BRUGG war in der Lage eine spezifische Lösung anzubieten, welche die Anforderungen der ARGE Bözberg und Bestimmungen des Eidgenössischen Starkstrominspektors erfüllt. Da beim Tunnelbau häufige Umrüstung und Verbindungen einzelner Kabellängen zu halten werden müssen, haben wir eine Muffe konstruiert, die das Zusammenstecken der Längen unserer BRIMEX-Kabel ermöglicht. Aufwendige Spezialarbeiten fallen bei dieser Technik beim Bau des Grauholzsturms bewährten Technik weg – «BRUGG-Engineering».

Die neuen Polymer-Energiekabel von BRUGG

# BRIMEX<sup>®</sup>

# BRUGG KABEL

Brugg Kabel AG  
Kabelsysteme für Energieübertragung  
CH-5200 Brugg  
Telefon 056 483 333 · Fax 056 483 536

**BRUGG** ENERGIEKABELSYSTEME